



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 16709:2015/AC:2016

01-september-2016

**Goriva za motorna vozila - Dizelsko gorivo z visoko vsebnostjo FAME (B20 ali B30)
- Zahteve in preskusne metode**

Automotive fuels - High FAME diesel fuel (B20 and B30) - Requirements and test methods

Kraftstoffe für Kraftfahrzeuge - Dieseldieselmischungen mit hohem FAME-Anteil (B20 und B30) - Anforderungen und Prüfverfahren

Carburants pour automobiles - Carburant diesel à haute teneur en EMAG (B20 et B30)
— Exigences et méthodes d'essai

[SIST EN 16709:2015/AC:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2feec12-3369-4a18-88f9-cdcbee92f5ff/sist-en-16709-2015-ac-2016)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2feec12-3369-4a18-88f9-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2feec12-3369-4a18-88f9-cdcbee92f5ff/sist-en-16709-2015-ac-2016)

[cdcbec92f5ff/sist-en-16709-2015-ac-2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2feec12-3369-4a18-88f9-cdcbee92f5ff/sist-en-16709-2015-ac-2016)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 16709:2015/AC:2016

ICS:

75.160.20 Tekoča goriva Liquid fuels

SIST EN 16709:2015/AC:2016 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 16709:2015/AC:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2feec12-3369-4a18-88f9-cdcbee92f5ff/sist-en-16709-2015-ac-2016)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2feec12-3369-4a18-88f9-cdcbee92f5ff/sist-en-16709-2015-ac-2016>

EUROPEAN STANDARD

EN 16709:2015/AC

NORME EUROPÉENNE

June 2016

EUROPÄISCHE NORM

Juin 2016

Juni 2016

ICS 75.160.20

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Automotive fuels - High FAME diesel fuel (B20 and B30) - Requirements and test methods

Carburants pour automobiles - Carburant diesel à haute teneur en EMAG (B20 et B30) - Exigences et méthodes d'essai

Kraftstoffe für Kraftfahrzeuge - Dieselkraftstoffmischungen mit hohem FAME-Anteil (B20 und B30) - Anforderungen und Prüfverfahren

This corrigendum becomes effective on 29 June 2016 for incorporation in the three official language versions of the EN.

(standards.iteh.ai)

Ce corrigendum prendra effet le 29 juin 2016 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

[SIST EN 16709:2015/AC:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2fecc12-3369-4a18-88f9-c1ebce2016/sist-en-16709:2015-ac:2016)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2fecc12-3369-4a18-88f9-c1ebce2016/sist-en-16709:2015-ac:2016>

Die Berichtigung tritt am 29. Juni 2016 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2016 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members. Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN. Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 16709:2015/AC:2016 D/E/F

EN 16709:2015/AC:2016 (E)

1 Modification to Table 1

In Table 1, replace the last but one row with the following one:

"

Distillation ⁱ				
% (V/V) recovered at 250 °C	% (V/V)		< 65	EN ISO 3405 ^k
% (V/V) recovered at 350 °C	% (V/V)	85		EN ISO 3924
95 % (V/V) recovered at	°C		360	

"

to read:

"

Property	Unit	Limits		Test method ^a (See Clause 2)
		minimum	maximum	
Fatty acid methyl ester (FAME) content ^b	% (V/V)	14,0	20,0	EN 14078
Cetane number		51,0	-	EN ISO 5165 ^c EN 15195 EN 16144
Density at 15 °C	kg/m ³	820,0	860,0 ^d	EN ISO 3675 ^e EN ISO 12185
Flash point	°C	Above 55,0	-	EN ISO 2719
Viscosity at 40 °C	mm ² /s	2,000	4,620	EN ISO 3104
Sulfur content	mg/kg	-	10,0	EN ISO 13032 ^f EN ISO 20846 EN ISO 20884
Manganese content ^g	mg/l	-	2,0	EN 16576
Polycyclic aromatic hydrocarbons ^h	% (m/m)	-	8,0	EN 12916
Ash content	% (m/m)	-	0,010	EN ISO 6245
Water content	mg/kg	-	260	EN ISO 12937
Total contamination ⁱ	mg/kg	-	24	EN 12662
Oxidation stability	h	20,0	-	EN 15751
Distillation ^j				
% (V/V) recovered at 250 °C	% (V/V)		< 65	EN ISO 3405 ^k
% (V/V) recovered at 350 °C	% (V/V)	85		EN ISO 3924
95 % (V/V) recovered at	°C		360	

^a See also 6.7.1.

^b FAME shall meet the requirements of EN 14214, see 6.3.

^c See also 6.7.4.

^d The limit in the Fuels Quality Directive [1, 2, 3 and 4] for diesel type fuels is 845,0 kg/m³.

^e See also 6.7.2.

^f See also 6.7.3.

- ^g See also 6.2.2.
- ^h For the purposes of this European Standard, polycyclic aromatic hydrocarbons are defined as the total aromatic hydrocarbon content less the mono-aromatic hydrocarbon content, both as determined by EN 12916.
- ⁱ If the sample fails to filter within 30 min the test result shall be reported as a failure to meet specification. Further investigation into the total contamination test method to improve the precision, particularly in the presence of FAME, is being carried out by CEN.
- ^j The limits for distillation at 250 °C and 350 °C are included for diesel fuel in line with EU Common Customs tariff.
- ^k EN ISO 3924 gives instructions to convert to ISO 3405-equivalent data. See also 6.7.5.

"

2 Modification to Table 2

In Table 2, replace the last but one row with the following one:

"

Distillation ^j				
% (V/V) recovered at 250 °C	% (V/V)		< 65	EN ISO 3405 ^k
% (V/V) recovered at 350 °C	% (V/V)	85		EN ISO 3924
95 % (V/V) recovered at	°C		360	

"

to read:

"

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Property	Unit	Limits		Test method ^a (See Clause 2)
		minimum	maximum	
Fatty acid methyl ester (FAME) content ^b	% (V/V)	24,0	30,0	EN 14078
Cetane number		51,0	-	EN ISO 5165 ^c EN 15195 EN 16144
Density at 15 °C	kg/m ³	825,0	865,0 ^d	EN ISO 3675 ^e EN ISO 12185
Flash point	°C	Above 55,0	-	EN ISO 2719
Viscosity at 40 °C	mm ² /s	2,000	4,650	EN ISO 3104
Sulfur content	mg/kg	-	10,0	EN ISO 13032 ^f EN ISO 20846 EN ISO 20884
Manganese content ^g	mg/l	-	2,0	EN 16576
Polycyclic aromatic hydrocarbons ^h	% (m/m)	-	8,0	EN 12916
Ash content	% (m/m)	-	0,010	EN ISO 6245
Water content	mg/kg	-	290	EN ISO 12937
Total contamination ⁱ	mg/kg	-	24	EN 12662
Oxidation stability	h	20,0	-	EN 15751

EN 16709:2015/AC:2016 (E)

Distillation ^j				
% (V/V) recovered at 250 °C	% (V/V)		< 65	EN ISO 3405 ^k
% (V/V) recovered at 350 °C	% (V/V)	85		EN ISO 3924
95 % (V/V) recovered at	°C		360	
<p>^a See also 6.7.1.</p> <p>^b FAME shall meet the requirements of EN 14214, see 6.3.</p> <p>^c See also 6.7.4.</p> <p>^d The limit in the Fuels Quality Directive [1, 2, 3 and 4] for diesel type fuels is 845,0 kg/m³.</p> <p>^e See also 6.7.2.</p> <p>^f See also 6.7.3.</p> <p>^g See also 6.2.2.</p> <p>^h For the purposes of this European Standard, polycyclic aromatic hydrocarbons are defined as the total aromatic hydrocarbon content less the mono-aromatic hydrocarbon content, both as determined by EN 12916.</p> <p>ⁱ If the sample fails to filter within 30 min the test result shall be reported as a failure to meet specification. Further investigation into the total contamination test method to improve the precision, particularly in the presence of FAME, is being carried out by CEN.</p> <p>^j The limits for distillation at 250 °C and 350 °C are included for diesel fuel in line with EU Common Customs tariff.</p> <p>^k EN ISO 3924 gives instructions to convert to ISO 3405-equivalent data. See also 6.7.5.</p>				

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 16709:2015/AC:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2fecc12-3369-4a18-88f9-cdcbee92f5ff/sist-en-16709-2015-ac-2016)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2fecc12-3369-4a18-88f9-cdcbee92f5ff/sist-en-16709-2015-ac-2016>